

FOAIA POPORULUI

Apare în fiecare Duminică

Cea mai veche foaie națională politică-poporală înființată în anul 1892

Apare în fiecare Duminică

PREȚUL ABONAMENTULUI

Pe un an Lei 160—
Pe o jumătate de an Lei 80—
Pentru America 3 dolari pe un an întreg
Pentru societăți și autorități 300 lei anual

Director: N. Bratu, fost deputat.

Redacția și Administrația:
Sibiu, strada Mitropoliei (Măcelarilor) Nr. 12
(lângă Poșta)

Manuscrisele intrate nu se înapoiază

INSERTATE

se primesc la BIROUL ADMINISTRAȚIEI
Sibiu, strada Mitropoliei (Măcelarilor) Nr. 12
Prețul inseratelor

Un șir petit 8 Lei pentru fiecare publicare

Spre o apropiere între Franța și Germania

Între Franța și Germania se încearcă din nou o apropiere economică. Aceasta după ce au văzut atât una cât și cealaltă dintre aceste două țări mari și puternice, că nu este alt chip de scăpare a lumii din criza și strămătorarea de astăzi, decât dându-și mâna frățește și muncind alături pentru binele omenirii.

Au mai văzut însă și altceva, care trebuie să îndemne țările europene la prietenie. America, nu pare deloc dispusă să ajute la reînnoșirea economică a Europei. În împrejurările de astăzi drumurile Europei și ale Americii se despart. America ar avea nevoie de piețele Europei, pentru că în țările industriale să și vândă cerealele sale, iar în cele agricole produsele sale industriale. Ori, în cazul acesta unde și-ar vinde țările industriale și agricole din Europa produsele lor? Deci e lucru firesc, că țările europene trebuie să-și strângă rândurile și să se ajute prin propriile lor mijloace, printr-o strânsă colaborare.

O comisiune economică franco-germană depune astăzi cele mai mari străduințe pentru a netezi drumul spre o apropiere între Franța și Germania. Lucrul nu e deloc ușor dacă ținem seamă, că în cei 13 ani de pace nu s'au vindecat aproape deloc rănila lăsate de marele război în sufletele ambelor popoare. Franța din partea ei face tot ce-i stă în putință pentru a da Germaniei dovada, că nu urmărește decât pacea sinceră. Și dacă e nevoie să fie prevăzătoare, este numai fiindcă a fost lovită pe neașteptate în două rânduri de către Germania. De aceea toată grija Franței este de a veghea la menținerea păcii.

Germanii știu destul de bine acest lucru. Ei știu, că Franța nu ar fi în stare nici odată să-i atace, fiindcă nu râvnește nimic dela Germania. De aceea se găsesc și în Germania oameni cu răspundere, cari și-au dat seama, că nu este altă ușă de scăpare decât o colaborare cu francezii.

Îmbucurător este faptul, că guvernul dlui Bruening, înclină în mod sincer spre o apropiere de Franța. Și în comisia economică, pe care am amintit-o mai sus sunt din partea nemților oameni foarte bine intenționați dela conducerea statului și din marea industrie și finanță germană.

Conducătorii de astăzi ai vieții politice și economice a Germaniei văd destul de bine că Franța este astăzi singura țară în lume, care are putința de a ajuta Europa ca să scape din criza în care se sbate.

Primul ministru al Franței dl Laval și ministrul de externe dl Briand și-au încordat toate puterile lor pentru a întări pacea lumii prin încercarea de apropiere de Germania. Rămâne să vedem dacă dl Bruening, cancelar Germaniei va fi în stare să învingă greutățile pe cari i le pun în cale acele partide germane, cari prin natura lor nu se simt bine decât în apele tulburi.

Să nădăjduim însă, că spiritul păcii va ieși biruitor. Și când Franța și Germania își vor fi dat mâna prietenească, atunci vom putea spune că pacea lumii este asigurată.

Situația politică

Lumea și-a îndreptat din nou privirile spre Alba-Iulia. Congresul partidului național-țărănesc, de Duminică, 1 Noembrie și declarațiile făcute acolo de fruntașii lui, dnii Alexandru Vaida-Voevod, Mihai Popovici și Ștefan Cicio Pop, au avut un viu răsunet în toată țara, iar gazetele discută cu aprindere cele spuse acolo, de adevărații conducători sufletești ai Ardealului. Căci nu există om în această țară, care să nu-și dea seama, că Ardealul este unul și nedespărțit de partidul național țărănesc. De treisprezece ani încoace s'a încercat totul pentru a creia o ruptură sufletească între acest partid și Ardeal.

Și după ce s'a văzut, că minciuna nu prinde, că viclenia nu dă roade, că amenințarea nu înfricoșează, meșterii politici au făcut drăceștile urne, prin cari au furat în mai multe rânduri voința poporului românesc din Ardeal, pentru a-l înălțura dela locul ce i se cuvine în conducerea țării. Odată cu voturile însă, nu i s'a putut lua nimic din sufletul lui, cu care a rămas strâns legat de conducătorii lui firești.

Cuvintele grele ca o piatră de moară, dar pline de un crunt și zdrobitor adevăr, rostite de dl Alexandru Vaida-Voevod la Alba-Iulia, au avut darul să desmetecască multă lume. Prin glasul d-lui Vaida-Voevod s'a rostit întregul Ardeal românesc, căci durerile și nedreptățile înșirate de domnia sa,

sunt durerile și umilințele ce le îndură întreaga suflare românească din Ardeal. De aceea ochii Ardealului sunt din nou aliniți spre Alba-Iulia, de unde trebuie să ne vină o nouă desrobire: Desrobirea din cătușele politicianismului înrăvit în rele, care împiedică desăvârșirea unității sufletești și consolidarea (întărirea) României întregite cu atâtea scumpe jefuri.

Alte evenimente mai însemnate pentru țară nu s'au produs de o săptămână încoace. Unul mai mic, e plecarea dlui Iorga la Paris. Dar acesta are însemnătate numai pentru dl Argetoianu, care a scăpat de ciorovălele cu dl Iorga. Pentru țară însă e tot una, dacă dl Iorga e la Paris sau la Văleni, fiindcă tot dl Argetoianu conduce guvernul.

Liberalii sunt tot în două luni. Adică cu guvernul și în opoziție. Ce vor face după întorcerea dlui Duca din străinătate nu se știe. Șeful vechilor liberali (fiindcă există liberali noi ai fiului lui Ionel Brătianu și unii puțin mai învechiți ai dlui Ion Th. Florescu) nu va sosi în țară decât pe la 15 Noembrie.

Averescanii după focul de paie, care a fost congresul lor dela București, încearcă o apropiere de micile grupuri politice, cu cari au și intrat în târgueli.

Se urcă prețul cerealelor

Vești bune din străinătate

Știrile sosite Miercuri și Joi în 4 și în 5 Noembrie din străinătate arată, că prețul cerealelor este în urcare aproape pe toate piețele străine. Această creștere neașteptată s'ar datorită după părerea specialiștilor străini, faptului, că Rusia bolșevică, nu numai că nu mai are cereale de vândut, dar este constrânsă să cumpere cu prețuri înalte grâul pe care l-a vândut pe preț de nimic acum câteva luni spre a da lovituri țărilor agricole.

Lucrul este cu putință. Bolșevicii în ura lor față de toate țările în cari stăpânește ordinea, au adunat dela poporul rusesc cu de-asila bucatele pe cari le-au vândut pe prețuri de batjocură pe toate piețele lumii. Prin aceasta ei au crezut, că scăzând prețul bucatelor în țările agricole, țărani de acolo, neputându-și vinde rodul muncii lor, se vor răscula și astfel domnia bolșevică se va putea întinde peste tot rotagolul pământului.

Nu mai că bolșevicii în marea lor grijă de a face cât mai mult rău celorlalte țări și popoare, nu s'au gândit, că ce se vor face ei, dacă vor rămâne fără un bob de grâu în țară. Cum s'a lăsat vestea, că bolșevicii nu mai au cereale și că sunt nevoiți să cumpere în loc să vândă, la bursa de cereale din Chicago (America) s'au și urcat prețurile. De asemenea și la bursele din Europa.

În același timp gazetele nemțești scriu, că Germania are nevoie de vre-o 4 milioane de tone de cereale (o tonă are o mie de kilograme). Și Germania își va cumpăra fără îndoială aceste cereale dela țările agricole europene, fiindcă acolo poate să-și vândă și ea fabricatele ei.

Deci ne putem aștepta ca urcarea prețului cerealelor să fie de data aceasta temei-

nica și ea să se facă simțită și pe piețele noastre.

Tot în legătură cu cerealele ni se vestește că guvernul urmărește să desființeze premiul de export la grâu, care nu a dat pentru agricultură foloasele așteptate. În schimb însă a dat loc la destule încurcături.

Dacă cele ce se vestesc din străinătate cu privire la prețul cerealelor se vor adevăra, atunci premiul ce s'a dat până aci pentru grâul exportat nu mai are nici un rost. De altfel prea mare ispravă nu s'a făcut cu acest premiu, pe urma căruia au tras foloase numai exportatorii. A fost și aceasta o încercare neisbutilă, ca multe altele, ale guvernului actual.

Primejdia unui război ruso-japonez

Neînțelegerile dintre China și Japonia continuă, cu toate că Liga Națiunilor a făcut tot ce i-a stat în putință pentru a împiedeca izbucnirea unui război în această parte a lumii.

Primejdia pentru pacea lumii este cu atât mai mare, cu cât în această încăierare s'ar amesteca iarăși și alte țări și în primul loc Rusia bolșevică. Bolșevicii dornici de gâlceavă au și început să-și concentreze (adune) trupele lor spre granița Manciuriei (China).

Dacă ar intra și bolșevicii în hora de foc, atunci am avea începutul unui război în toată regula. Să nădăjduim însă că omenirea va fi crutată de o nouă vărsare de sânge și că Liga Națiunilor va reuși în cele din urmă să-i convingă pe chinezi și pe japonezi să renunțe la o încăierare mai serioasă.

Congresele Partidului Național-Tărănesc

La Alba-Iulia

Duminecă, 1 Noemvrie c., s'a ținut în Alba-Iulia congresul partidului național-tărănesc. Din nou i-a fost dat acestui oraș să trăiască clipe de o mare înălțare sufletească. Încă des de dimineață orașul a devenit un furnicar de lume, de lume românească dela sate, care a venit să asculte cuvintele frunțarilor partidului național-tărănesc, cari sunt conducătorii sufletești ai poporului ardelean.

Congresul a fost deschis de părintele protopop Urică.

Di Candid David președintele congresului își arată părerea de rău că nu e de față la acest congres dl Iuliu Maniu, care stăpânește evenimentele și astăzi ca întotdeauna și al cărui spirit însufletește Ardealul.

Partidul național-tărănesc și datoriile agricole

DI MIHAI POPOVICI luând cuvântul spune: Un vânt vijelios de criză bate peste toată lumea, aducând multe griji asupra capului nostru. Prevedeam ce are să se întâmple. De aceea toată grija ne-a fost să preîntâmpinăm aceia la ce nu s'a gândit guvernul de astăzi. Noi am stabilit (întărit) leul. Noi am echilibrat (cumpănit) bugetul, cu mari jertfe. Guvernul de astăzi însă a cheltuit peste prevederile bugetului.

În ce privește datoriile plugărimii am destinat un miliard și 200 milioane pentru înființarea Băncii Agriculturii Românești, care să preia datoriile satelor și să ajute plugărimia.

Guvernul de astăzi nu a înființat această bancă, deși i-au rămas banii lași de noi. În schimb a numit funcționari, la banca ce nu există încă, pe cari îi plătește cu milioane.

Partidul național-tărănesc voia să aducă o ușurare satelor prin conversiunea datoriilor agricole, pe cari țărani să le poată plăti într-un termen cât mai lung, fiindcă altă scăpare nu este. Urma apoi ca să reducem dările pentru sate, fiindcă trebuie să se fină seamă de scăderea prețurilor produselor plugărimii noastre și să ieftinim și produsele industriale, pentru ca să ajungem la un echilibru (cumpănă dreaptă) între prețurile produselor agricole și cele de fabrică.

De șase luni de zile o ducem tot mai rău și ne-am pierdut toată încrederea țărilor străine. La ce a fost bună deci schimbarea de guvern când merge tot mai rău. În loc să ajute plugărimia înglodată în datorii guvernul a dat miliarde pentru ajutorarea băncii prost chivernisite. În asemenea condițiuni guvernul nu mai are dreptul să stea la cârma țării. Sfătuitorul Regelui trebuie să fie dl Iuliu Maniu, fiindcă în el se întrupează toată încrederea țării. (Aplauze îndelungate).

DI EMIL HAȚIEGANU spune: Neamul nostru din Ardeal pare că a fost sortit să fie sărac și năcăjit. Pe vremea ungurească am fost iobagii pământului, astăzi suntem iobagii băncilor. Înainte de războiu săraci, aveam o credință, o nădejde de mai bine, care s'a împlinit în ziua desrobirii. Astăzi dacă suferim, nu țara este de vină, ci oamenii. Ne-am pomenit pe căi rătăcite. Trebuie să ne strângem rândurile și să facem zid în jurul steagului partidului național-tărănesc. Guvernul de astăzi nu trebuie să se joace cu drepturile poporului.

De ce s'a retras dl Iuliu Maniu?

DI STEFAN CICIO-POP luând cuvântul declară: Am ținut de datoria mea ca să vin aici să spun ce e cu dl Iuliu Maniu. Este bolnav? Nu! S'a observat, că nu mai poate purta steagul? Că este obosit? Nu! Atunci de ce la stăruințele noastre și la chemările poporului nu ne răspunde? Ce s'a întâmplat? Să vă povestesc: Atunci când dl Vaida în calitate de prim-ministru a obținut aceea mare biruință în străinătate, care era un triumf al neamului întreg, împotriva lui s'au țesut destule intrigi din partea unor oameni, cari își bat joc și astăzi de voința poporului. Au venit apoi alegerile din 1922, când s'a întâmplat rușinea cunoscută a furtului de urne. Pe urmă, în 1928, am fost chemați la cârma statului. Și cu toții știți ce fel de alegeri am făcut noi. Am obținut atunci nu majorități,

ci totalitatea acestei țări. Cu toate acestea, parlamentul a fost trimis acasă, printr'un ucaz nemaipomenit. Am fost atât de indignat de această batjocură, încât numai dragostea de țară m'a oprit să nu fac un act pe care l-aș fi regretat toată viața.

Acum puteți să aflați de ce dl Maniu este năcăjit și de ce se ține deoparte. El este un om drept și un simbol al poporului român. Peste calea dreaptă nu s'a abătut nici odată. Națiunea are dreptul să răsbune infamiile acestea. Noi nu ne inchipuim partidul național-tărănesc fără Iuliu Maniu. El va reveni când nu se vor mai înălța cele ce s'au petrecut și se petrec astăzi. Guvernul regimului actual, în loc să pună pe rânile țării untdelemn, toarnă foc. Nu se poate să fim guvernați de oameni, cari au spus, că țărani sunt puturoși și că o stradă din București prețuiește mai mult decât întreg Ardealul.

Cum e batjocorit Ardealul

DI ALEXANDRU VAIDA-VOEVOD, urcându-se pe tribună în aplauzele mulțimii, arată toate nedreptățile strigătoare la cer, ce i s'au făcut Ardealului de către guvernul țării fără suflet, fără conștiință și dragoste față de acest popor năcăjit și față de conducătorii lui sufletești. Nici o armă de ticăloșie și de minciună nu a fost cruțată. Și cum ne ridicăm să ne apărăm dreptul ni se spune, că ne-am vândut ungurilor.

Și de ce această ură și batjocură? Fiindcă am arătat că din robii ungurilor nu vrem să ajungem robii ciocailor.

Am arătat mereu că Ardealul nu se poate guverna fără ardeleni și voi muri fără să înțeleg ca la masă noi ardelenii să fim puși la un colț, iar ciocai să stea în capul mesei.

DI Vaida arată apoi că ardelenii nu mai sunt primiți în nici o slujbă, iar unde e câte unul se face totul pentru a-l scoate sau pentru a-l muta în Basarabia.

Cu privire la schimbarea guvernului dl Vaida spune, că țara nu poate fi condusă decât de un guvern ieșit din alegeri libere.

Congresul a votat o moțiune în care se cere neîntârziată soluționare și ușurare a datoriilor țărănești, înlăturarea guvernului Iorga-Argetoianu și revenirea dlui Iuliu Maniu în fruntea partidului.

Congresul partidului național-tărănesc din Bucovina

Partidul național-tărănesc din Bucovina și-a ținut Duminecă 1 Noemvrie congresul la Cernăuți. Au rostit cuvântări d-nii Sauciu-Săveanu, șeful partidului național-tărănesc din Bucovina, D. Moldovanu, fost director ministerial al Basarabiei, Iacoban și Jileriu, frunțari bucovineni, arătând stările politice și economice din Bucovina și greșelile guvernului de astăzi, care e preocupat de orice altceva decât de durerile poporului dela sate.

D-nul ION MIHALACHE, fost ministru intrând în sală este primit cu aplauze de mulțime. Luând cuvântul domnia sa arată că partidul național-tărănesc este astăzi singura nădejde a țării. Țara are nevoie de noi. Nu trebuie să fugim după putere, căci puterea fuge ea după noi.

Partidul național-tărănesc are datoria să scoată țara din încurcătura și greutățile economice de astăzi. Dările sunt astăzi o povară zdrobitoare și ele trebuie scoborâte la puterile de plată ale poporului. Trebuie să se facă economii de către stat și de către particulari, căci altă scăpare nu este. Bugetul Statului trebuie să se întemeieze pe puterile de plată ale particularilor, căci până atunci nu vom avea buget echilibrat (cumpănit).

DI Mihalache arată apoi ce deosebire mare de preț este între produsele agricole și cele industriale. Astăzi războiul vamal dintre popoare a ajuns tot atât de cumplit ca războiul cu tunurile. Singura salvare ar fi ca să se scoboare prețurile produselor industriale la prețurile produselor agricole.

S'a trimis o telegramă d-lui Iuliu Maniu la Bădăcin, rugându-l să revină la conducerea partidului. Congresul s'a terminat la orele 7 seara.

Amânarea congresului partidului național-tărănesc din județul Târnava-Mare. Congresul Județean al Partidului Național-Tărănesc care era să se țină în ziua de 8 Noemvrie 1931 în Mediaș a fost amânat pentru ziua de 15 Noemvrie 1931 ora 1 1/2 p. m. cu aceeași ordine de zi și în aceeași localitate.

Amânarea s'a făcut din simplul motiv, că ziua de 8 Noemvrie era nepotrivită pentru cei mai mulți aderenți ai Partidului nostru, cari încă ar fi dorit să ia parte la acest congres.

Mediaș, la 2 Noemvrie 1931.

Dr. Dionisie Roman
președintele org. județene.

Congresul partidului național-tărănesc din Sălaj. Sâmbătă 31 Noemvrie s'a ținut la Zalău congresul partidului național-tărănesc din Sălaj. Congresul s'a ținut în fața unui mare număr de delegați din toate comunele din Sălaj. Printr'o telegramă, congresiștii au rugat pe dl Iuliu Maniu să reia conducerea partidului.

Alte congrese ale partidului național-tărănesc se vor ține în zilele de 7 Noemvrie la Turda, în 10 Noemvrie la Sibiu, în 16 Noemvrie la Oradea.

Adunarea băncilor

din întreaga țară la București

Banca Națională ajută Băncile

Duminecă și Luni, în 1 și 2 Noemvrie s'a ținut la București o mare adunare a băncilor din întreaga țară. Conducătorii băncilor din România s'au constituit asupra stărilor grele de astăzi și a măsurilor ce sunt de luat pentru a ușura criza banară.

După lungi și amănunțite discuții asupra acelor ce sunt de făcut s'a votat de către adunare o moțiune, în care se arată că cu toată starea grea de astăzi, din cauza crizei economice și financiare, băncile mijlocii și mici din provincie și din București vor plăti depunerile în întregime. Cum însă încasările dela debitori (datornici) merg greu, adunarea este de părerea că trebuie să se aducă o ordine în ce privește restituirea depunerilor, pentru ca băncile să nu fie constrânse deodată să plătească depunerile. Această măsură nu va trebui luată decât atunci când Banca Națională nu ar ajuta băncile, cari ar avea nevoie de sprijinul ei.

În ce privește datoriile agricole ale satelor, adunarea primește ca aceste datorii să fie asanate (pășuite) însă numai pentru acei cari au nevoie de această asanare.

Moțiunea se ocupă apoi de celelalte categorii de datornici, dela orașe cari prin concordate și diferite apucături se sustrag dela plata datoriilor făcute la bănci păgându-le. Față de aceștia adunarea cere măsuri mai aspre.

Moțiunea a fost înmănuată dlui ministru de finanțe și guvernatorului Băncii Naționale spre a hotărâ asupra ei.

Guvernatorul Băncii Naționale a și răspuns că Banca Națională se va interesa mai de aproape de nevoile Băncilor. A cerut însă să i se prezinte o listă cu toate băncile cari au nevoie de sprijinul Băncii Naționale.

Un răspuns și mai amănunțit se va da peste câteva zile.

Ungaria nu glumește cu criminalii

Abia au trecut câteva luni de când un pod de cale ferată din țara ungurească a fost aruncat în aer cu dinamită pe când trecea peste el un tren accelerat. Acum ni se vestește, că o nouă încercare a fost pusă la cale împotriva unui tren accelerat. Un drug de fier lung de doi metri a fost pus de-a curmezisul liniei. Mașina trenului isbindu-se cu o mare putere de piedeca de fier a sărit de pe șină. Din fericire însă de data aceasta nu s'a întâmplat nici o moarte de om.

Cu toate acestea, doi flăcăi unguri fiind descoperiți că ei au pus drugul de fier peste linie au și fost arestați și unul dintre ei care a fost găsit vinovat a fost osândit la moarte prin spânzurătoare. Nenorocitul e în vârstă de abia 19 ani.

INFORMAȚIUNI

O LESPEDE PE MORMÂNTUL LUI AVRAM IANCU. Duminecă 1 Noemvrie s'a așezat pe mormântul lui Avram Iancu, la Tebea, o lespede de marmură frumos lucrată de arhitectul Cantacuzino. Așezarea lespedei s'a făcut în cadrele unor mari serbări la cari au luat parte fruntași politici din Ardeal și Vechiul regat, cari au venit să cinstească amintirea Craiului Munților. E foarte bine că oamenii noștri politici își aduc din când în când aminte de marii mucenici ai neamului românesc din Ardeal. Lespedea așezată pe mormântul lui Avram Iancu la Tebea se datorește inițiativei dlui prof. Gheorghe Brătianu dela Iași, fiul lui Ionel Brătianu.

DANEMARCA VREA SĂ CUMPERE LAPTE ȘI PORUMB DIN ROMÂNIA. Danemarca a făcut țării noastre o propunere pentru a cumpăra dela noi diferite produse agricole, ca porumb, lapte și altele. Propunerea a fost discutată de delegația economică a guvernului. Rămâne să vedem dacă guvernul va ști să prindă acest prilej, pentru a deschide satelor noastre o piață nouă unde să-și poată vinde rodul muncii lor. Ori va lăsa să ne scape și acest prilej, cum ne-au scăpat atâtea altele.

MERINDEA DLUI PRIM-MINISTRU. Dintr-o ceartă a guvernului cu o foaie din București, aflăm că dl prim-ministru Iorga când pleacă la drum prin țară, își ia ca merinde numai pâine și brânză. Trebuie să recunoaștem că e foarte frumos din partea unui prim-ministru să facă atâtea cinste bucătelor românești. De altfel pâinea și brânza nu e o merinde de disprețuit cu toate acestea, credem că era mai bine în țară, anii trecuți, când dl Iorga pleca la drum cu pui fripiți în desagi.

O ȘCOALĂ PENTRU CREȘTEREA VITELOR. La Comarnic în județul Prahova s'a înființat o școală pentru creșterea vitelor. Elevii acestei școli vor avea prilejul să învețe pe lângă creșterea vitelor așa cum se face în țările mai luminate din Apus și Lăptăria, îngrijitul pășunilor și preparatul hranei pentru vite. Astfel elevii ieșiți din această școală se vor întoarce cu multe cunoștințe și învățături bune în satele lor. O altă școală de acest soi se înființează la Bicaz în județul Neamț. Cursurile acestor școli se vor ține numai în lunile de iarnă.

O UNIUNE A ȚĂRILOR DIN EUROPA DE MIJLOC. Gazetele străine au răspândit vestea, că s'ar planui o federație (uniune) a țărilor din Europa Centrală. Din această Uniune ar urma să facă parte România, Iugoslavia, Ungaria, Cehoslovacia, Austria și Polonia. O gazetă din Viena scrie în legătură cu această veste, că nu poate fi vorba ca Austria să facă parte dintr-o Uniune, în care nu va fi și Germania.

AVEREA LUI EDISON. Averele lăsată de marele inventator Edison, răposat de curând, se ridică la 12 milioane dolari. Edison a avut 6 fii, dintre cari doi cu soția a doua. Aceștia din urmă le-a lăsat o parte mai mare de moștenire, iar soției nu i-a lăsat nimic din cele 12 milioane pe motiv, că ea a primit destule daruri în timpul vieții. De altfel ea își are averea ei, pe care Edison i-a asigurat-o pe când era în viață.

FRANȚA NU CUMPĂRĂ GRÂU DIN AMERICA. Săptămâna trecută s'a răspândit vestea, că Franța s'ar fi învoit să cumpere grâu din America. Ministerul de agricultură francez a ținut să arate, că Franța nu poate cumpăra grâu american atâtea vreme cât țările agricole din Europa nu au ce face cu grâul lor. Franța nu va cumpăra deci decât bumbac dela americani.

FOCUL DELA INCHISOAREA DIN VAȚ. Inchisoarea din Vaț (Ungaria) era să fie prefăcută în scrum și cenușe. Această închisoare este una dintre cele mai vestite din Ungaria. Aici au fost închise sub stăpânirea ungurească atâtea români cari au îndrăznit să-și ridice glasul pentru apărarea dreptului lor la viață. Sosind pompierii la timp focul a fost stins. Și unguirilor le-a rămas pușcăria.

DATORIILE AGRICULTUREI GERMANE. Datoriile agriculturii din Germania se ridică la suma de 52 miliarde lei.

EXPOZIȚIE DE GRĂDINĂRIE LA BUCUREȘTI. În parcul Carol din București s'a deschis Duminecă, în 1 Noemvrie o expoziție de flori, legume și plante de grădină.

SCĂDEREA TAXEI DE EXPORT PENTRU NUCI. Ministerul de finanțe a scăzut taxa vamală de export a nucilor la 120 lei pentru suta de kilograme.

DEPUTATELE ENGLEZE. În Anglia au intrat de mult în politică și femeile, alegându-se deputați. În alegerile ce s'au ținut săptămâna trecută în Anglia au fost alese 14 femei deputați. 13 din ele sunt guvernamentale, iar una în opoziție. Toate 14 sunt însă foarte pricepute în de ale politice.

O BISERICĂ DE OTEL. În luna aceasta se va începe la Praga construirea (zidirea) unei biserici din oțel. Biserica va fi una dintre cele mai moderne din Cehoslovacia și va costa 4 milioane coroane cehoslovace.

O DICTATURĂ SISTEM UNGURESC. Guvernul ungar ține să arate lumii, că sunt neadevărate știrile, că în țara ungurească se pregătește o dictatură. Guvernul ungar are dreptate. Ce s'ar face biata Ungarie cu două dictaturi, căci doar are una și încă una dintre cele mai sălbatice. E destul ca cineva să scrișnească din dinți împotriva guvernului și e trimis numai decât la spânzurațoare. Dacă nici aceasta nu se cheamă dictatură în Ungaria, atunci cam ce fel de dictatură își închipuie guvernul maghiar?

DARE PE GRĂSIMEA OMENEASCĂ. Un doctor din Viena s'a hotărât să sfătuiască guvernul austriac ca să pună o dare mai mare pe oamenii a căror greutate trece peste 100 de kilograme. În Austria sunt foarte mulți oameni cari trec peste această greutate. Doctorul austriac vrea să arate guvernului, că în vremurile de grea sărăcie și mizerie, prin cari trece astăzi Austria e un păcat de neierlat ca cineva să mănânce prea mult, iar alții cu miile să nu aibă o coajă de pâine ca să-și astâmpere foamea. Din darea pe care vor trebui să o plătească oamenii grași vor fi ajutați cei ce se uscă de foame. Cine știe ce dări vor mai născoci bieții nemți ca să poată înfrunța sărăcia.

UNGARIA ÎȘI ARÂNDEAZĂ FABRICILE DE TUTUN. Statul ungar care trece printr-o grea strâmtoare, este pe cale să-și arândeze americanilor și suedezilor fabricile de tutun, telefoanele și alte întreprinderi de stat.

O NOUĂ LEGE A CĂSĂTORIILOR ÎN POLONIA. În Polonia se va vota de către Parlament, încurând, o nouă lege a căsătoriilor. Prin noua lege se dau drepturi deopotrivă bărbaților și femeilor. De aci încolo femeile în căsnicie vor avea aceleași drepturi ca și bărbații. Divorțul (despărțirea) se va putea face după trei ani de căsătorie, printr-o cerere a soților la tribunal. Ceiace e de mai mare însemnătate în noua lege este faptul, că atât bărbatul cât și soția, cari vor călca legea părăsindu-și familia, îmbolnăvinduse de boli lăște, sau dedându-se la beție vor fi pedepsiți cu cinci ani de închisoare.

GROAZNICĂ NENOROCIRE ÎNTR-O BISERICĂ DIN ITALIA. În biserica Sfântul Dominic din Palermo (Italia) s'a întâmplat o groaznică nenorocire. Duminecă, 1 Noemvrie seara, biserica fiind plină de lume, un criminal a început să strige că s'a aprins biserica. Multimea a năvălit spre uși. În învălmășală au fost călcați în picioare peste o sută de femei, copii și oameni bătrâni. Abia într'un târziu s'a putut vedea, că totul nu e decât o glumă a unui om fără suflet omenesc.

UNSPREZECE MEMBRI AI UNEI FAMILII REGALE DIN ORIENT ÎNECAȚI. Pe marele râu Kong, în orașul Vienchent din Indochina, o corabie în care se aflau 11 membri ai familiei regale s'a lovit de o stâncă scufundându-se. Înecații nu au fost găsiți încă.

O ȘOPĂRLĂ DE O MIE DE ANI. Niște minieri din Canada, au dat peste o șopărlă, care dă mult de lucru învățaților americani. După ce a fost scoasă din pământ șopărla a început să dea semne de viață. Învățații cari au văzut-o până acum, sunt de părere, că șopărla are peste o mie de ani. De aceea a fost trimisă în Statele Unite să-și dea și învățătorii de acolo părerea lor asupra acestei ciudate descoperiri.



PEPINIERELE S.A.
AMBROSI, FISCHER & CO.
AIUD, JUD. ALBA
CEREȚI CATALOGUL GENERAL

AEROPLAN FĂRĂ ARIPI. Câțiva specialiști din Rusia au isbutit să fabrice un aeroplan (mașină de zburat) care se deosebește cu totul de celelalte fiindcă zboară fără aripi și nu are nevoie de un loc special pentru a se înălța în văzduh și pentru a se scoborâ.

Mare alegere în verighete, ceasuri și cadouri frumoase și ieftine.

Emil Höchsmann, bijoutier
Sibiu, strada Regina Maria Nr. 42

CUTREMUR DE PĂMÂNT ÎN MEXICO. Un groaznic cutremur de pământ s'a întâmplat luni, în 2 Noemvrie la Cayaco în Mexico. Foarte multe case s'au prăbușit. Locuitorii orașului s'au retras în câmp.

Ieftin și bine cumpărați
Mănuși de lână pentru dame și domni
din piele, lână și tricot, la

Hans Gutt, Sibiu, str. Regina Maria 18

PLATA PENSIILOR INVALIDIZILOR ȘI VĂDUVELOR DE RĂSBOIU DIN SIBIU se face de către percepătorul municipiului Sibiu, începând de Joi 5 Noemvrie până Sâmbătă 14 Noemvrie a. c.

Cooperativele și comercianții

Cumpără cu prețuri foarte favorabile. Toate articolele D. M. C. atât și tot felul de mărunțisuri la firma renumită

HANS KEUL

Sibiu, Piața Pr. Carol (Piața Mică) 2

CÂT GRÂU MAI PUTEM VINDE ÎN Cehoslovacia. Comisiunea pentru importul de cereale a Cehoslovaciei a stabilit, că din România se mai pot cumpăra 80 vagoane de grâu, din Iugoslavia 100 și 20 vagoane din Rusia.

Patefoane și plăci „Columbia“

cu prețuri foarte reduse.

Béla Babós, fabr. de instrumente muzicale

Sibiu, Piața Regele Ferdinand 10

GRÂU ȘI BUMBAC AMERICAN PENTRU EUROPA. America face încercări pentru a trimite în țările europene mari cantități de grâu și de bumbac.

CÂTE LIMBI SE VORBESC ÎN EUROPA? Precum se știe, în Europa se vorbește în 120 de limbi, din care număr 82 revin Rusiei. Limba cea mai răspândită în Europa este cea germană, care e vorbită de 90 milioane locuitori. Urmează apoi limba rusă, care e vorbită de 70 milioane, limba engleză 47 mil., limba franceză 42 mil., limba italiană 41 mil., limba poloneză 25 mil., limba spaniolă 18 mil., limba română 14 mil., limba olandeză 11 mil., limba cehoslovacă 10 mil., limba ungară 10 mil., etc. Dintre cele 82 limbi ce se vorbesc în Rusia, prezintă importanță în deosebi 19 limbi, dintre cari fiecare e întrebuințată de cel puțin 5 mil. locuitori. Urmează 36 limbi întrebuințate de grupe mai mici de un milion și 27 limbi vorbite de grupe a câte circa 100.000 oameni.

CONFERINȚA ATAȘATULUI COMERCIAL FRANCEZ DIN CLUJ LA SIBIU. Conferința ținută Duminecă 1 Noemvrie, la Cinematograful „Apollo“ de către dl F. Malgrat, atașatul comercial al Franței din Cluj, a avut un frumos succes. Sala a fost plină de public, care venise să asculte cuvintele d-lui Malgrat asupra dezvoltării industriei și comerțului în Franța. Filmele luate în marile uzine de automobile „Citroën“, în uzina electrică a Parisului și într'un mare magazin comercial din capitala Franței au fost urmărite cu un viu interes de spectatori, în rândul cărora era și multă lume școlară. Filmele rulate cu acest prilej au într'adevăr o valoare instructivă.

Editura și tiparul „Tipografia Poporului“
Redactor responsabil: H. N. BRATU

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI SIBIU

N. 8628/1931

18810

Publicațiune de concurs

Se aduce la cunoștința generală, că la Municipiul Sibiu, sunt a se întregi următoarele posturi, devenite vacante prin pensionarea funcționarilor și anume:

I. 2 impiegafi cl. II-a, cu salariu de bază de Lei 450, unul cu bacalaureat, iar celalalt cu Școala Superioară de Comerț, cu data intrării la 1 Ianuarie 1932, respective 1 Decembrie 1931;

II. Un supraveghetor la cimitirul orașenesc cu 4 clase secundare și cunoștințe de zidărie, cu data intrării de 1 Decembrie 1931, cu un salariu de bază de Lei 350;

III. Un supraveghetor la carele orașului, cu științe de agricultură, cu un salariu de bază de Lei 350, cu data intrării la 1 Ianuarie 1932;

IV. Un ajutor agent de încosare, cu 4 clase secundare, cu un salariu de bază de 350 Lei, cu data intrării la 1 Ianuarie 1932.

Reflecții trebuie să corespundă condițiilor generale prevăzute în art. 5, din legea Statutului funcționarilor publici, precum și condițiilor prevăzute în legea organizării administrației locale, urmând a și înainta Primăriei Sibiu cererile lor însoțite și de documentele prevăzute de art. 7, al Regulamentului suscității legi, cel mai târziu până la 1 Decembrie a. c., iar cei prevăzuți sub Nr. I. și II până la data de 20 Noiembrie a. c.

Informațiuni mai apropiate dă referentul chestiunilor personale strada Mitropoliei 2, Camera 17.

Sibiu, la 3 Noiembrie 1931.

Primăria Municipiului Sibiu

Moșie

de 225 jugăre, situată lângă orașul Turda, potrivită pentru economia de oi, se dă în arândă cu începere de la 1 Noiembrie 1931. — Condițiunile se pot afla la Dr. Octavian Russu, Sibiu, strada Gh. Coșbuc 8.

13784

Plicuri cu hârtie

pentru scrisori 100 plicuri și cu 100 hârtii în cutii

Prețul: Lei 35.—

pentru boltașii dela sate

se află la

Librăria „FOAIA POPORULUI”

Carnete de serviciu

pentru servitori, se află de vânzare la librăria Foia Poporului, Sibiu, strada Mitropoliei 12.

Nr. 893/1931

13812

Publicațiune

În ziua de 19 Noiembrie 1931, ora 10, se ține licitație în localul manutanței Sibiu, strada Mihai Viteazul Nr. 1, pentru vinderea a 3 vagoane tărâte de grâu.

Detalii în caetul de sarcini care se poate vedea la Manutanță în orice zi de lucru între orele 10-12. Sibiu, la 4 Noiembrie 1931.

Intotdeauna bun și ieftin

Flanelă de tenis

Metru Lei 20.— încep.

Barchet de flanelă

Metru Lei 34.— încep.

Barchet-Cöpper

Metru Lei 40.— încep.

Barcheturi Hammerle și Cosmanos

în mare alegere cu prețuri ieftine

Zefir dela Lei 18.—

Molino „ „ 14.—

Pânză „ „ 18.—

Ciarciaturi dedesubt

140 cm. Lei 65.—

Pânză Schroll

pentru ciarciafuri 180 cm. dela Lei 110.—

Stofe de costume

Metru dela Lei 180.—

Stofe de mantale

Double

Metru Lei 350.—

cumpărați la

ANDREE

Straja Dragonilor

Am onoare a Vă face cunoscut, că mi-am deschis din nou

Cancelaria de avocat.

Cancelaria se află în Sibiu, strada Regina Maria No. 11, Telefon 119, și va fi condusă de subsemnatul împreună cu dl. Dr. Gustav Fritsch.

13795

Dr. Coriolan Stefan, avocat.

Pentru timpul umed

Ondulație permanentă

Friser de dame Nikesch

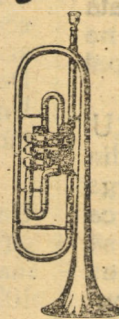
Sibiu, strada Tribunei 4

13745

Chestie de încredere

este cumpărarea și vânzarea de

Instrumente pentru fanfare



firma renumită mondială premiată la toate expozițiile

Bohland și Fuchs

Graslitz în Boemia

execută numai Instrumente de tinichea de prima calitate. Tonul cel mai curat și construcția cea mai ireproșabilă sunt garantate. Vânzarea cu prețuri originale la reprezentantul:

BABÓS BÉLA

fabricant de instrumente muzicale

Sibiu, Piața Regele Ferdinand 10 Palatul Brukenthal

13793

Dormitoare frumoase, cu prețuri enorme de reduse, precum și bușuri și sufragerii feturi de bucătărie, otomane și matrațe contra numerar și pe credit.

Julius Pfalz

Magazin de mobilă și atelier de tapițerie Sibiu, strada Faurului Nr. 1. 13726 P.

Intreprindere de pompe funebre

K. PALY și FIUL

Sibiu, strada Faurului Nr. 11

angajază spre executare înmormântări, exhumări și transporturi dela executarea cea mai simplă până la cea mai luxoasă pe lângă prețurile cele mai ieftine și condițiuni favorabile de plată.

Noul mers al trenurilor dela 1 Oct. 1931:

Plecarea trenurilor din Sibiu

AGNITA—SIGHIȘOARA

Pleacă din Sibiu 5.15, 16.05
Sosește în Agnita 8.37, 20.05
„ „ Sighișoara 16.24, 8.10

FĂGĂRAȘ—BRAȘOV

Pleacă din Sibiu 5.34, 13.20, 18.08
Sosește în Făgăraș 8.35, 16.22, 21.08
„ „ Brașov 11.02, 18.48, 7.19

CISNĂDIE

Pleacă din Sibiu 6.20, 13.10, 17.55
Sosește în Cisnădie 6.46, 13.36, 18.30

VINT—ALBA-IULIA

Pleacă din Sibiu 6.51, 13.50, 17.45
Sosește în Vinț 9.57, 17.—, 20.43
„ „ Alba Iulia 10.5, —.—, 21.05

PIATRA-OLT—BUCUREȘTI

Pleacă din Sibiu 7.15, 10.20 accel., 15.—
Sos. în Turnu Roșu 8.20, —.—, 16.07
„ „ București 21.10, 19.12 accel., 5.25

COPȘA-MICĂ

Pleacă din Sibiu 4.35, 10.12, 18.41, 16.56, 20.20, 23.51
în Copșa-mică 5.51, 11.25, 15.09, 18.28, 21.46, 1.13

Pl. d. Copșa-mică la: SIGHIȘOARA—BRAȘOV
2.02 (P.), 6.21 (A.), 7.08 (P.), 10.11 (O.E.), 11.46 (P.)
12.18 (R.), 15.46 (A.), 19.5 (P.), 22.22 (A.), 23.44 (A.)

Pleacă din Copșa-mică la: TEIUȘ—CLUJ—ARAD

1.32 (A.), 2.42 (P.), 6.14 (A.), 8.45 (A.), 12.32 (P.),
15.53 (A.), 17.17 (P.), 19.16 (R.), 20.08 (P.), 22.35 (O.E.)

Sosirea trenurilor în Sibiu

SIGHIȘOARA—AGNITA

Pleacă din Sighișoara 5.30, 18.26
Sosește în Agnita 9.12, 20.23
„ „ Sibiu 15.43, 7.59

BRAȘOV—FĂGĂRAȘ

Pleacă din Brașov 6.20, 13.50, 20.05
Sosește în Făgăraș 8.30, 16.15, 23.12
„ „ Sibiu 11.38, 19.20, 8.30

CISNĂDIE

Pleacă din Cisnădie 7.04, 14.—, 19.15
Sosește în Sibiu 7.32, 14.25, 19.46

ALBA-IULIA—VINT

Pleacă din Alba-Iulia 4.30, 13.28, —.—
Sosește în Vinț 4.43, 13.40, —.—
„ „ Sibiu 8.05, 16.44, 21.37

BUCUREȘTI—PIATRA-OLT

Pleacă din București 23.55, 8.— acc., 9.20
Sosește în Turnu-Roșu 11.50, —.—, 22.09
„ „ Sibiu 12.50, 16.40 acc., 23.10

COPȘA-MICĂ—SIBIU

Pleacă din Copșa-mică 2.50, 8.57, 12.55,
16.16, 20.20, 23.53
Sosește în Sibiu 4.10, 10.10, 14.24, 17.38,
21.45, 1.17.

SIBIU—OCNA-BĂI și înapoi

Pleacă din Sibiu 6.—
Sosește în Ocna-Băi 6.30
Pleacă din Ocna-Băi 7.—
Sosește în Sibiu 7.33

SIBIU—VURPĂR și înapoi:

Pleacă din Sibiu 16.50, sosește în Vurpăr 19.01
„ „ Vurpăr 5.40, „ „ Sibiu 7.59

Mutare de prăvălie

Cu onoare aduc la cunoștința onor. public, că mi-am mutat magazinul meu de confecțiuni, din strada Mitropoliei Nr. 5, în PIAȚA MARE No. 14.

Rugând să binevoiți a acorda și în viitor încrederea de mai înainte pentru localul meu de prăvălie, vă asigur de serviciul cel mai curat și solid.

Cu distinsă stimă:

Bernhard Issák

Piața Mare No. 14

13809

Cărți școlare la Librăria „Foia Poporului”

REGELE CIORĂPILOR, strada Regina Maria 24, CIORAPI și TRICOTAGE.

13777 P.

O pildă bună

O idee bună este aceea a comunelor Cacova și Sibiel de a planta pomi pe dealurile despădurite. Meritul îi revine părintelui Hanzu din Cacova, care cu priceperea domniei sale în ale pomăritului va schimba mult viața economică a acestor două comune cari îi urmează sfaturile.

Astăzi cultura pomilor a început să iasă din sat, întinzându-se peste câmp spre păduri, unde locul tufişurilor fără valoare de pe coaste va fi luat de tot felul de altoi, sau mai bine zis de altoi potriviți pământului și climatei acestor dealuri, cari vor deveni în câțiva ani grădini.

Nici nu se poate închipui o idee mai erictă decât aceasta. Și nădăjdăm că pilda comunelor Cacova și Sibiel va fi arătată de ministerul agriculturii și de Uniunea Camerelor agricole prin mijloacele ce le are la îndemână și celorlalte sate și regiuni din cuprinsul țării, unde clima permite cultivarea pomilor de soi.

De aceia Camera de Agricultură a județului Sibiu, ar trebui să aducă la cuno-

ștința atât a ministerului agriculturii cât și a Uniunii Camerelor agricole rezultatele atinse pe tărâmul pomăritului de comunele Sibiel și Cacova. Trebuie ca asemenea pilde bune să fie cunoscute și în celelalte ținuturi ale țării, unde datorită climatei s'ar putea obține rezultate tot atât de frumoase. În privința aceasta trebuie să amintim, ținutul numit Tara Oașului din județul Satu-mare, care are o climă dintre cele mai bune pentru pomi, însă nu se ocupă nimeni de cultivarea lor așa cum trebuie.

Tot ce s'a făcut până acum aici se datorește mănăstirii românești „Sfântul Vasile” din Bixad. Din grădinile acestei mănăstiri se răspândesc an de an altoi de soi satelor din împrejurimi.

Este tot ce puteau face mai nobil și mai frumos părinții dela Bixad, cari dacă au atât dragoste și bunăvoință față de popor le lipsesc în schimb mijloacele materiale, fiindcă mănăstirea e săracă.

Prețurile pe piața Sibiului

O comparație cu celelalte piețe din Ardeal

Schimbarea bruscă a timpului în iarnă nu a adus aproape nici o schimbare de prețuri pe piața Sibiului. Despre această piață se poate spune, că este cea mai imbelșugată în alimente din întreg Ardealul. De altfel Sibiului i-a mers falma, că are cea mai ieftină și mai bogată piață. E și firesc să fie așa, fiindcă puține orașe în țara noastră au împrejurimi atât de bogate și atât de înalțate pe tărâmul producției agricole. Orașe, cum e Clujul, sunt silit să se aprovizioneze cu legume și poame aduse din alte părți ale țării. Satele din jurul Clujului sunt sărace. Și faptul acesta se simte în piață. Oradea are o regiune bogată și piața e mai ieftină decât a Clujului, însă satele românești nu prea cultivă nici ele legume și nici nu cresc păsări așa cum ar putea să o facă dacă ar avea cunoștințele necesare. Cu totul alta e starea pieței Aradului. Aici satele din împrejurimi sunt pe cât de bogate pe atât de luminate. Piața nu este însă așa de ieftină ca a Sibiului, fiindcă Aradul este un oraș care consumă mult, având muncitorime multă și o populație cu mult mai mare decât Sibiu. Dar în județul Arad nu numai orașul principal, ci și satele consumă, fiindcă multe sate sunt aproape orașe, de dezvoltate ce sunt.

Într-o stare și mai bună este Timișoara, care e un oraș de fabrici, cum nu e al doilea în țară și care consumă foarte mult. Aici însă s'au vârat bulgarii și sârbii cu legumele lor, făcând mare concurență românilor. De aceea primăria Timișoarei s'a și hotărât să întemeieze o școală de grădinarie pentru români, căci numai prin priceperea românilor vor putea fi alungați sârbii și bulgarii de pe piața Timișoarei. Trebuie de altfel să le recunoaștem și sârbilor și bulgarilor, că sunt cei mai pricepuți cultivatori de legume.

Prețurile pe piața Sibiului au fost Marți, 3 Noembrie următoarele:

Legume: Varză 250 lei sută de căpă-șini frumoase, mai mici 200, conopidă după mărime 5—8 lei bucata, ceapă 30 lei ferdela, 4, 5 și 6 lei cununa, cartofi 20 lei ferdela, sfeclă 20—25 lei ferdela, după mărime, morcovi 15 lei ferdela, mai mari 20 lei ferdela, pătrunjel 20—30 lei ferdela.

Cereale: Porumb 28—30 lei ferdela, grâu 30—40 lei ferdela, ovăș 30 lei ferdela, asolea 50 lei ferdela.

Fructe: Mere țânle 40 lei ferdela, alte soiuri de mere 5—8 lei kilogramul după calitate, pere 7—8 lei kilogramul, nuci 80 lei ferdela, 14 lei kilogramul, struguri 6 lei kilogramul.

Păsări: Pui 45 lei perechea, găini grase 120 lei perechea, găini slabe 50—60 lei perechea, găște slabe 120 lei perechea, îndopate 240 perechea, rațe îndopate 140 lei perechea, curci slabe 120 lei bucata. Ouă 2 lei 30 bani bucata.

Prețul vitelor: În ce privește prețul vitelor în târgul dela Sibiu nu s'au produs nici urcări, nici scoborări mai însemnate. Cumpărături însă s'au făcut foarte puține. Nefăcându-se export, cumpărăturile se mărginesc mai mult la trebuințele de carne ale orașului Sibiu.

Știrile ce ne sosesc din alte părți ale Ardealului, cu privire la prețul vitelor nu sunt tocmai îmbucurătoare. Și aceasta fiindcă în ultima vreme s'a exportat foarte puțin.

Insemnătatea sindicatelor pentru creșterea vitelor de soi

Ce se poate înfăptui pe urma unei bune organizări a plugarilor ne-o dovedește Sindicatul pentru creșterea vitelor de rasă Pinzgau din județul Sibiu.

Deși acest sindicat a luat ființă numai în Aprilie anul acesta, totuși rezultatele date într-o singură sucursală, întrec toate așteptările. Din sucursala Cisnădie fac parte următoarele comune:

Cisnădie cu 111 vaci, Cașolț cu 18 vaci, Daia cu 13 vaci, Noul cu 16 și Roșia cu 13 vaci. În total 171 vaci. La aceste comune se vor adăuga încurând și comunele Bradu, Veștem și Tâlmăciu, cari de asemenea arată interes pentru Sindicat.

Comunele Daia, Cașolț, Noul și Roșia, au câte un taur, iar Cisnădia, având cele mai multe vaci are singură 3 tauri de rasa Pinzgau.

Munca ce o desfășoară acest sindicat este de o deosebită însemnătate. Se depun toate străduințele pentru ca pe lângă o rasă de vite bine dezvoltate, bine îngrijite, cari să aibă căutare în târguri, să se ajungă și la o rasă (soi) de vaci lăptoase, cari să aducă un câștig cât se poate mai însemnat crescătorilor. De aceea se dau satelor cei mai buni tauri, se controlează laptele, se controlează

felul cum sunt hrănite și îngrijite vitele, pentru ca satele cari au intrat în sindicat să fie o pildă pentru celelalte.

Astfel de syndicate pentru creșterea vitelor celor mai potrivite fiecărui ținut trebuie sprijinite atât de către stat, prin organele sale, cât și de către săteni, cari trebuie să-și dea seama de însemnătatea creșterii unor cât mai bune și mai frumoase soiuri de animale, cu cari să putem răsbate peste granițele țării, pe piețele străine, unde avem de luptat cu țările cari ne-au luat-o înainte în creșterea vitelor.

Dușmanii pomilor

Anul acesta s'au putut vedea în livezile noastre o mulțime de omizi de culoare verde-gălbui, cu o dungă subțire, mai închisă, pe spinare, capul și picioarele verzi. Aceste omizi sunt păgubitoare pomilor roditori.

Omizile acestea au un mers deosebit de celelalte neamuri de omizi; când merg își îndoiesc corpul în sus, luând înfățișarea unei copcii; când merg se pare că măsoară, iar când stau pe loc își încovoie corpul, rezemându-se pe picioarele dinainte și dinapoi — aceste omizi se cheamă Cotari. Cărturarilor le mai spun „Chemetobia brumată” și „Hibernia defoliaria”.

Amândouă aceste omizi au fluturi bărbai și femele. Fluturile (bărbatul) are aripi roșietice sau brune deschise, crețe. Fluturoaica (femeia) are aripi foarte scurte în formă de piteci și nu poate zbura. Fluturile Hibernia defoliaria are aripi de culoare brună-deschisă cu dungi în latul lor.

Fluturoaica poate depune până la 350 ouă; ouăle sunt mici, cam de mărimea unui bob de mac, la început de culoare verde galbenă și mai târziu brune roșietice.

Fluturoaica depune aceste ouă în crăpăturile scoarței pomilor roditori în lunile de toamnă.

Stărpirea cotarilor. — Mijlocul cel mai bun de stărpire este de a împiedeca suirea fluturoaicei pentru a-și depune ouăle în scoarța copacilor.

Pentru aceasta se întrebuințează inele de clei, cari împiedecă femela, care nu este aripată, să se poată sui în vârful coroanei pentru a-și depune ouăle.

Inelele cleioase sunt niste fâșii de hârtie, late de un lat de mână (12—20 cm.) cu cari se înfășoară trunchiul pomilor roditori, apoi se leagă sus și jos cu o sfoară sau cu o sârmă astfel că între inele și scoarță să nu rămână loc liber.

Cleul se poate găsi în comerț, dar se poate prepara în felul următor: Două kgr. și jumătate ulei de rapiță și o jumătate kgr. grăsimi de porc se fierb până ce au scăzut la două treimi; i-se mai adaugă apoi, amestecându-se neîntrerupt $\frac{1}{2}$ kgr. terpenină, $\frac{1}{2}$ kgr. sacăz (colofoniu) pisat. Cleul astfel preparat se unge pe o bandă (fâșie) de hârtie cu o periță.

Cleul trebuie să fie lipicios și să dureze cel puțin 3 luni, dacă s'a uscat, inelul trebuie înlocuit. Inelele de hârtie se pun încă din toamnă, în luna Noiembrie. În afară de aceste fâșii cleioase, este bine să se sape în jurul pomilor pământul adânc și tăvălugit ca fluturile să nu poată ieși din pământ.

T. Spinei.

„Foia Poporului” este cea mai veche și cea mai bună gazetă pentru popor. Cuprinsul ei e așezat întocmit pentru trebuințele țărânului nostru. 39 de ani a stat necurmat în slujba dreptății și a răvnei spre mai bine. — Citiți și răspândiți „Foia Poporului”.

O înțelegere cu multe neînțelegeri

Guvernul Iorga-Argetoianu a încheiat nu mult după venirea la cârmă o convenție (înțelegere) comercială cu Germania. Ca să arate cât este de harnic a făcut atâta țărăboiu în jurul acestei înțelegeri încât a băgat lumea în sperietă. Țări prietene și aliata nouă cum sunt Franța începuseră să se răcească față de noi, fiindcă guvernul cu „înțelegerea” lui a lăsat să se înțeleagă că țara noastră se îndepărtează de foștii aliați pentru a se apropia de Germania.

Guvernul ca să se desvinovătească de gresala săvârșită a arătat țării că înțelegerea cu pricina ne va aduce mari foloase, fiindcă Germania va cumpăra dela noi vite, porci, grâu, porumb, orz și alte cereale.

Ori vremea tace și trece și Germania nici nu se gândește măcar să-și respecte iscălitura pusă pe înțelegerea cu România. Guvernul nostru prin ministrul țării la Berlin, încearcă mereu să amintească Germaniei că a sosit vremea ca înțelegerea să nu rămână numai pe hârtie. Dar guvernul german se face că nu aude ce-i șoptește ministrul nostru la ureche.

Astfel înțelegerea dlui Argetoianu (fiindcă el e cu politica neamfofilă) a ajuns un fel de mamă a tuturor neînțelegerilor noastre cu străinătatea și mâine-poimâne o să facă și Germania pe supărata, răzându-și în schimb în pumni că a păcălit România tocmai când e condusă de un guvern de specialiști.

Căci dacă țara noastră în loc să aibă foloase, a avut numai ponoase pe urma înțelegerii cu Germania, guvernul german și-a atins scopul că a făcut năcaz Franței.

Așa că deocamdată nu se știe dacă înțelegerea comercială româno-germană, va ajunge vre-odată înțelegere de fapt, ca să putem vinde ceva din produsele plugăriei românești pe piețele nemțești.

Un pas spre întărirea păcii

Di Laval, primul ministru al Franței a sosit Luni, 2 Noembrie la Paris, venind din America. În gară a fost așteptat de mii de oameni cari au venit în întâmpinarea lui.

Imediat după sosirea în Paris, dl Laval a vizitat pe dl Doumer președintele republicii, căruia i-a expus rezultatul călătoriei în America.

Primul ministru al Franței vrea să convoace apoi o conferință a țărilor creditoare Germaniei (cărora le datorează Germania), pentru a se consătuia asupra puterilor ei de plată.

Pe de altă parte consiliul economic al Germaniei încă a ținut o ședință, în care a hotărât să ceară o reducere de jumătate din dobânzile pentru datoriile germane pe termen mai scurt, pentru că odată cu plata acestor dobânzi să poată plăti și o parte din datorii.

Astfel atât la Paris, cât și la Berlin să lucrează cu zor pentru atingerea aceleiași ținte care este înțelegerea.

În același timp, la Liga Națiunilor, care pregătește conferința dezarmărilor, au sosit răspunsuri din 36 țări, cari s-au declarat pentru planul de desarmare.

Astfel s'ar părea că s'a făcut un pas înainte spre întărirea păcii.

Când perceptorii își fac de cap poporul intră la închisoare

O veste tristă ne vine din județul Bihor. În comuna Tobolin s'a abătut o grea nenorocire peste capul a 7 plugari fruntași.

Bieții oameni aflându-se în târg la Salonta, perceptorii cu jandarmii venind în sat le-au luat haine, perine, saci cu bucate și tot ce-au găsit în casă. Zadarnic li s'au spus de către ei casei să aștepte câteva ceasuri până când se vor întoarce capii familiei, cari au mers cu cereale în târg tocmai spre

a avea cu ce să plătească darea. Perceptorii însă nu au vrut să aștepte. Seera când au venit oamenii dela târg și-au găsit casele goale, soțiile și copiii plângând. S'au dus la Salonta, aici și-au aflat toate lucrurile elae pe grămadă, pline de noroi. Au cerut socoteală perceptorului. Acesta i-a reclamat la parchet pentru rebeliune. Și au fost cu toții arestați și depuși în închisoarea din Oradea.

Stătuim pe celitorii noștri, că oricât ar fi de năcăjiți să nu se ia la harță cu perceptorii, fiindcă pentru orice cuvânt mai aspru pot fi țărâți pe la parchet și li se pot întâmpla mari neplăceri.

Pe perceptori zadarnic i-am sfătuit, să se poarte mai omeneste, căci ei au poruncă dela guvern, să nu se induiozeze de lacrimile și de durerile nimănu, căci altfel ar fi dați afară din slujbă.

Numeri de probă din „Foaia Poporului”

trimitem la dorință oricui gratis, dacă ne scrie pe o carte poștală, și anume trimitem, todeauna numărul din urmă.

Rugăm pe vechii noștri abonați a lăși foaia în cercul cunoștințelor. „Foaia Poporului” e cea mai veche, mai răspândită și mai cetită de către țărănimea noastră dela sat.

În cursul anilor „Foaia Poporului” s'a menținut tocmai în urma împrejurării, că ea a susținut cu tărie interesele poporului muncitor și producător. De aceea și merită a fi sprijinită din partea acelora ale căror drepturi le reprezintă.

SPRE ȘTIRE. Invitat la petreceri și ba-luri, apoi anunțuri de logodnă, cununțe, moarte etc., se publică gratis în „Foaia Poporului”, dacă s'au tipărit în tipografia noastră, însoțind cele din apropierea Sibului. Nu publicăm însă gratis astfel de știri, dacă s'au tipărit în alte tipografii. Aceasta spre orientarea celor care uită că „Foaia Poporului” are tipografie pentru tot felul de tipărituri

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI SIBIU

Nr. 10.205—1931

13800

Publicațiune

Se aduce la cunoștința publică, că în ziua de 9 Decembrie 1931 la orele 8 a. m. se va ține în localul Primăriei, str. Mitropoliei 2, în sala mică de ședințe licitația publică pentru furnizarea 41 buc. uniforme complete (veston, pantalon, manta și chipiu) pentru oamenii de servicii ai orașului municipal Sibiu.

Licitatia se va ține în conformitate cu art. 88-100 din legea contabilității publice cu oferte închise, prezentate în plicuri sigilate și însoțite de o recepție asupra garanției de 5% din prețul oferit, depusă în numerar sau în efecte de Stat la casieria municipiului sau la Casa de depuneri și consemnațiuni, București. Caietul de sarcini se poate vedea în orele de serviciu la primărie, la serviciul economic, str. Mitropoliei, ușa No. 9. Tot acolo se pot primi și orice alte informațiuni necesare. Supraoferte nu se primesc.

Sibiu, la 19 Octomvrie 1931.

Primăria Municipiului Sibiu.

Nr. 181798/1931

13804

Anunț

Regia Autonomă Ptt. va ține licitație publică la 25 Noembrie 1931, pentru concesiunea transportului expedițiilor poștale pe distanța Cisnădie-gară la Prefectura jud. Sibiu.

Condițiunile sunt prevăzute în Monitorul oficial Nr. 74/923.

Lămuriri se pot cere la oficiul Ptt. Sibiu.

Casă de vânzare

În centrul orașului, cu 2 prăvălii și 13 încăperi, chiria anuală aduce cea 14% după capital. Informații la Agenția de anunțe Kappel, Sibiu, str. Crucei 18.

13773

Anunț

Societatea Ocrotirea Orfanilor din Războiu Regiunea VI Sibiu, are nevoie de 200 kg. săpun comun de rufe.

Licitatiunea se va ține la biroul Societății Sibiu, strada Mitropoliei Nr. 31, în ziua de 23 Noembrie 1931, ora 9 a. m.

Informațiuni referitoare la garanție și caietul de sarcini se pot da în orele de oficiu la biroul de mai sus.

Directiunea Regională, 13811



Reprezentantul
fabricii 13806p
E. Geröffy
str. Ocnei 24

Publicațiune

Se aduce la cunoștința celor interesați, că în ziua de 2 Decembrie 1931, ora 10 dimineața, se va ține în localul cazarma „General Dragalina”, strada Dumbrăvei Nr. 22, licitație publică, pentru arândarea bufetului școlii pe timp de 2 (doi) ani.

Licitatia se va ține în conformitate cu art. 88—110 inclusiv din legea contabilității publice, regulam. O. C. L. și normele publicate în Monitorul Oficial Nr. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la licitație vor depune pe lângă ofertă și o garanție de 5% din valoarea arândei oferite, iar oferta se va face numai în conformitate cu caietul de sarcini în care pot fi văzute condițiunile în fiecare zi dela ora 8—12 în localul cazarma „General Dragalina” din strada Dumbrăvei Nr. 22, camera Nr. 11.

Comandantul Școlii Spec. a Infanteriei

13801

Colonel

LEMNE I-a de fag și stejar

cu stârnimul și tăiate, RESTURI DE LEMN MOALE, lați, scânduri și resturi de butuci, tăiate cu prefurile cele MAI IEFINE de azi, se află în permanență în DEPOZITUL DE LEMNE

Aber & Teutsch

SIBIU, strada SĂRII 39
și în locurile de vânzare: Trafica Grün, strada Regina Maria 31, Trafica König, strada Gușteritei 1, Librăria Breinstörfer, Piața Regele Ferdinand 3—5, Trafica Gross, strada Avram Iancu 7, 13803 P.

Pian scurt

(Koch u. Korselt) mecanică engleză, aproape nou, e de vânzare, cu preț echitabil. Adresa la Administrația ziarului.

13805

Casă mai mare de închiriat e de vânzare, eventual o fierărie și rotărie

și locuință, cu 2 odăi și bucătărie, toate într'una sau împărțite sunt de închiriat. Totasemenea un magazin uscat. Amănunte în str. Rosenfeld Nr. 1, ușa 5.

13802

seceseseseseseseseseses

Beția

Cine vrea să scape de patima aceasta urticioasă să înțeleagă „Antibetismul Verzei” scutit legal, preparat de mult încercat, care desgușă bețivul de băuturi spirituoase. Fără fără gust se poate da patimăului fără știră lui. Mii și mii scrisori de recunoștință. 2 flacoane 360 lei. Spesele poștale și ambalaj în regie proprie la Farmacia „Vulturul Alb” Lugoj, No. 34, Banat.

12019

VITE altoite

Port altot și butaș cu rădăcini, livează din soarele cele mai cunoscute, în calitate cea mai bună, garantat soluri autentice: FR. CASPARI, Medaș, jud. Târnava-mare. Catalog gratuit. 13715 Specialitate „Neuburger”.

Nr. 655 por. 1931

13808

Publicațiune de licitație

Subsemnatul portărel pe lângă Tribunalul Sibiu, prin această publică, că în baza deciziei Nr. 12959/1929 și Nr. G. II 9551/1931 a judecătoriei mixte Sibiu, în favoarea reclamantului Banca „Albina” Institut de credit și de economii, renez, prin avocatul Dr. Mihai Vălcuș, contra — loc. în Sibiu, pentru înșurarea creanței de 7850 lei și accesoriilor, se fixează termen de licitație pe 12 Noembrie 1931, la ora 4 p. m. în fața localului în Sibiu, strada Verzei Nr. 72, unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară, obiectele sechestrate în procesul verbal Nr. G. II. 8907/1929 poz. 1—5, (tolietă, mașină de cusut, dulap, roșieră și masă pt. fier), în valoare de 6300 lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Proteziunea care e de înscasat face 7850 lei capital, dobânzile legale socotind d n 21 Decemvrie 1931, iar spesele până acum stabilite de 2477 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și accepția și-ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezintă este ordonată și în favoarea acestora în sensul art. LX din 1891, § 120.

Sibiu, la 15 Oct. 1931.

Dr. Bacu portărel

Un băiat la tipografie

cu 4 clase secundare, se primește momentan. A se adresa la: Tipografia „Foaia Poporului” în Sibiu.